

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2015 al 30 de abril de 2016
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2015 al 30 de abril de 2016

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2014
- **Números de Seguro Social para todo los miembros del hogar (documentos necesarios)**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2015 al 30 de abril de 2016
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2015 al 30 de abril de 2016

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2014
- **Números de Seguro Social para todo los miembros del hogar (documentos necesarios)**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

CUANDO APLICAR:

- **Adultos mayores (60 años & más) y/o personas con inhabilitación**
1 de octubre de 2015 al 30 de abril de 2016
- **Demás propietarios:**
1 de noviembre de 2015 al 30 de abril de 2016

QUE DEBE PRESENTAR:

- **Prueba de sus ingresos (Para todo los miembros de 19 años y mas que viven en el hogar)**
Talonarios de cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes, carta de adjudicación por la Seguridad Social o devolución del pago de impuestos de renta de 2014
- **Números de Seguridad Social de los miembros de su hogar**
- **Factura reciente de calefacción**

- **Factura reciente de electricidad**

PERSONAS ASALARIADAS: por favor traiga copias de sus talonarios de cheques por el período de tres meses antes de la fecha de aplicación, o una copia de la devolución federal de impuesto de renta.

PERSONAS CON INGRESOS MIXTOS: Este ingreso puede incluir: los Beneficios de la Seguridad Social, los Ingresos Suplementarios de la Seguridad, el Programa de Inversión Familiar, la Ayuda de Veteranos, el Seguro de Desempleo, y las Pensiones. Por favor, traiga copias de sus cheques emitidos por los tres pagos mensuales más recientes.

AUTO EMPLEADOS/GRANJEROS: Por favor, traiga una copia de su devolución federal más reciente del impuesto de renta.

BENEFICIARIOS de FIP: Por favor traiga su Aviso de la Decisión del Departamento de Servicios Humanos o comuníquese con su oficina local para información de documentos admisibles.

Si usted recibe alimentos o ayuda para sus niños, necesitará verificarlo.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS		
<i>Casa</i>	<i>Tres meses</i>	<i>Anual</i>
<i>Tamaño</i>	<i>Ingreso Bruto</i>	<i>Ingreso Bruto</i>
1	\$ 5,149	\$ 20,598
2	\$ 6,969	\$ 27,878
3	\$ 8,789	\$ 35,158
4	\$ 10,609	\$ 42,438
5	\$ 12,429	\$ 49,718
6	\$ 14,249	\$ 56,998

Para viviendas con más de seis miembros
agregue \$1,820 por tres meses,
o, \$7,280 anualmente, por cada miembro adicional.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS		
<i>Casa</i>	<i>Tres meses</i>	<i>Anual</i>
<i>Tamaño</i>	<i>Ingreso Bruto</i>	<i>Ingreso Bruto</i>
1	\$ 5,149	\$ 20,598
2	\$ 6,969	\$ 27,878
3	\$ 8,789	\$ 35,158
4	\$ 10,609	\$ 42,438
5	\$ 12,429	\$ 49,718
6	\$ 14,249	\$ 56,998

Para viviendas con más de seis miembros
agregue \$1,820 por tres meses,
o, \$7,280 anualmente, por cada miembro adicional.

PROGRAMA ASISTENCIAL DE ENERGIA PARA EL HOGAR IOWA 2015-2016

ATENCION: CLIENTES RESIDENCIALES

¿NECESITA AYUDA CON SU PAGO DE CALEFACCION?

El Programa Asistencial de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP) se ha establecido para ayudar a propietarios de viviendas de bajos ingresos e inquilinos de Iowa, que califiquen, a pagar una porción del costo primario de calefacción durante la temporada de invierno.

La ayuda se basa en los ingresos del hogar, el tamaño y tipo de la vivienda, y el tipo del combustible. Si usted no está seguro donde aplicar, por favor escriba a:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

o llame a su agencia de acción comunitaria en su localidad.

INGRESOS MAXIMOS		
<i>Casa</i>	<i>Tres meses</i>	<i>Anual</i>
<i>Tamaño</i>	<i>Ingreso Bruto</i>	<i>Ingreso Bruto</i>
1	\$ 5,149	\$ 20,598
2	\$ 6,969	\$ 27,878
3	\$ 8,789	\$ 35,158
4	\$ 10,609	\$ 42,438
5	\$ 12,429	\$ 49,718
6	\$ 14,249	\$ 56,998

Para viviendas con más de seis miembros
agregue \$1,820 por tres meses,
o, \$7,280 anualmente, por cada miembro adicional.